

1. INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Título: *La maldición del brujo-leopardo*.
Autor: Heinz Delam.
Editorial: Bruño.
Lugar de edición: Madrid.
Fecha de edición: 1998. 6ª edición.
Páginas: 220.

2. EL AUTOR

Datos biográficos

Heinz Delam, de origen hispanoalemán, nació en Burdeos (Francia). Estudió ingeniería en la Universidad del Zaire (África), donde residió durante diez años, y trabajó como piloto en diversas compañías aéreas. Ésta que comentamos es la primera novela que publica, y desde entonces, debido al éxito que ha cosechado, ha escrito otras, en las que la aventura sigue teniendo fundamental importancia. Demuestra un conocimiento muy interesante de la selva africana, lo que se transmite vívidamente en sus novelas. Reside en Madrid.

Obras

La selva prohibida, Bruño, 1997.

Licundú, Bruño, 1999.

La sima del Diablo, Alfaguara, 2002, (Premio Jaén de Narrativa Infantil y Juvenil).

3. ANÁLISIS

Género

Novela.

Temas

Inmersa en un mundo algo irracional para mentes europeas, como es el mundo de la magia negra africana, la novela plantea la obsesión, la fuerza, que siente un muchacho, Paul Verheyen, hacia una niña muerta a los nueve años, Anne Marie: plantea, pues, la necesidad de cambiar la realidad del presente para, en otra vida, vivir con ella. Este cambio de realidad tiene otras consecuencias: la nueva vida de Anne Marie acarrea la muerte de Madeleine (pp. 209-212). También se desprende cierta defensa de un mundo en el que la aventura, emprendida de modo casi heroico por Paul, tiene un valor especial.

Argumento

Georges Vanvakaris, amigo de Paul, le cuenta la historia de Atanasio, una especie de hombre-zombi. Durante la estancia en el cementerio ha visto una lápida con el nombre de Anne Marie, una niña de nueve años, cuya vida

presiente muy cerca de él. Y se dedica a averiguar quién es, sobre todo, cuando una noche, en la ventana de su cuarto una manita golpea el cristal, como si le pidiera ayuda. La relación con Monique, su novia, no va bien. Vuelve al cementerio y descubre una inscripción sobre la lápida: IRSAC. Se trata de unos laboratorios ubicados en la selva, adonde se dirige con su padre para recabar información. Descubre que la muerte de Anne Marie se debió a la magia negra. El brujo Knoi le roba un pañuelo, con cuyo olor adiestrará serpientes con el fin de matarlo. Paul, aterrorizado, consigue escapar. Y visita a Hessel, un europeo sabio en brujería que vive con su mujer Madeleine en una casa-termita en la selva. Gigendi, un brujo amigo de estudios de Paul, le cuenta que Hessel pactó con el brujo Knoi para salvar a su mujer, que padecía cáncer. Knoi cerca a Paul y asesina a Isabelle, hermana de Anne Marie. Gigendi vence a Knoi, que muere ahogado. Gigendi ayuda, junto con un ser mágico, a Paul a operar un cambio de realidad. Paul aparece junto Anne Marie, casados, en otra vida. Y, como consecuencia, Madeleine muere.

Personajes

Paul es el personaje principal, quien decide recuperar una historia de su vida anterior para confiarla a los lectores. Desde el día en que fue al cementerio con su amigo Georges Vanvakaris, siempre se sintió atraído por Anne Marie; reconoce que en sus fantasías oníricas "estaba enamorado de aquella mujer inexistente" (p. 41). Ella ejerce una poderosa atracción sobre él (p. 69), una vez que Paul descubre que fue asesinada por el brujo Knoi. Es perseverante, aunque en ocasiones siente miedo, y la ayuda de su amigo Gigendi, e Gran Patriarca de la magia (pp. 141-144) será fundamental para transportarle a esa otra realidad junto Anne Marie. Gigendi se siente un mago que busca el bien (p. 155) y, por eso, está enfrentado a Knoi y F. Hessel. La relación entre estos dos últimos personajes fue siempre interesada: Knoi (pp. 60-63) adquiriría poder al tiempo que Madeleine, la esposa de Hessel, vencía el cáncer y recuperaba la vida con la muerte de Anne Marie. El cambio de realidad se concretaba en estos dos personajes femeninos. Hessel es descrito como un hombre alto y fuerte, de dura mirada, que padece filaria (p. 109, 100 y 62). El padre de Paul es un hombre comprensivo (p. 45) que le ayuda inicialmente a recabar información, pero ignora el riesgo que corre su hijo. Isabelle, la hermana monja de Anne Marie, es asesinada por Knoi, en cuanto parece por la casa-termita de Hessel.

Tiempo

No hay alusiones exactas a la duración del tiempo interno de la acción, pues la precipitación de los hechos parece más importante que ciertas referencias temporales. Ahora bien, el narrador-protagonista, Paul, afirma que todo empezó allá por el año 1970..., mientras contemplaba la tumba del antiguo cementerio colonial de Mbandaka. Incluso alude a la fecha en que él llegó a la República Democrática del Zaire, en 1962.

La idea del tiempo está ligada con esa noción mágica del cambio de realidad, es decir, con la posibilidad de vivir otra vida en las mismas coordenadas temporales.

Espacio

El primer espacio es el ambiente inquietante, brumas y murciélagos, del cementerio colonial, adonde acude con su amigo Georges Vanvakaris: "De aquel lugar emanaba una indescriptible impresión de tristeza" (p. 22). En IRSAC, el centro de investigaciones ubicado en el interior de la selva, donde se establece, por fin la asociación entre Knoi y la muerte de Anne Marie, se dice que transmitía: "un sentido de pérdida definitiva, de irremediable abandono"

(p. 53). Pero sin duda, el espacio esencial para la resolución de las diferentes hipótesis del argumento es la mansión, edificada sobre una termita, de François Hessel. Habría que aludir al poder misterioso del río Ikelemba.

Perspectiva y estructura

La perspectiva narrativa está clara desde el principio de la novela: el protagonista-narrador es Paul Verheyen, quien hilvana la historia en torno a su deseo personal de contar una historia que vivió. Una vez consumado el "cambio de realidad", Paul quiere escribir "una especie de autobiografía de otro mundo" (p. 214).

En cuanto a la estructura, puede decirse que se trata de una novela organizada en veinte capítulos y un glosario, en el que se recogen también algunas de las palabras del lingala que el autor, conocedor de esa lengua, incluye en la obra. No puede olvidarse la equilibrada disposición de los hechos, con un planteamiento, nudo y desenlace de creciente interés.

Lengua y estilo

La novela está escrita con cuidado y pulcritud. Destaca una sabia dosificación de elementos con el fin de lograr una sensación de misterio e inquietud: "la niebla había adaptado forma humana" (p. 22). También sobresale algunas descripciones de la paisaje africano y de algunos personajes algo siniestros, como es el caso de Joseph Knoi (p. 65) o personajes inquietantes como F. Hessel (p. 109). Hemos de aludir a logradas imágenes: "muchas lápidas... en mi imaginación semejaban mástiles de lúgubres navíos encallados en el mar del olvido" (p. 10); "Al pasar frente a la luna se transparentaron sus alas membranosas, dejando entrever, como en una radiografía, sus largos dedos articulados, semejantes a las varillas de un paraguas" (p. 19).

4. CUESTIONES DE COMPRENSIÓN LECTORA

1. ¿Quién es Atanasio? Narra su terrorífica historia.
2. ¿Qué es el lingala?
3. Comenta las ocasiones en que Anne Marie llama a Paul por medio de variadas acciones.
4. ¿Quién es el narrador-protagonista y por qué crees que cuenta la historia?
5. ¿Qué experimentó cuando vio a Anne Marie en el cementerio?
6. ¿Qué es el IRSAC y qué valor simbólico desempeña en la novela?
7. ¿Por qué crees que el brujo le roba el pañuelo?
8. ¿Cómo eran sus relaciones con Monique? ¿De qué maneras intentó el brujo Joseph Knoi matar a Paul?
9. ¿Por qué motivo se decide a visitar a François Hessel?
10. ¿Qué enfermedad padece Hessel?
11. ¿Cómo era Madeleine, qué enfermedad sufría y qué hizo su marido para curarla?
12. Explica dónde vive Hessel y cómo es su casa.
13. ¿Quién es Isabelle y quién la mata?
14. ¿Qué papel desempeña Gigendi en la novela y qué relación tiene con Paul?
15. ¿Cuál es la consecuencia del cambio de realidad experimentado por Paul y Anne Marie?
16. ¿Cómo murió el brujo Knoi?
17. ¿Quién le ayudó a Gigendi para que se produzca el cambio de realidad?
18. ¿A quién ve Paul cuando acude al final al cementerio para ver quién ocupaba el lugar de Anne Marie?

5. CITA (S) Y REFLEXIONA

Explica el sentido de los siguientes textos a tenor de la idea global del libro. Sobre las amenazas de Knoi a Paul (p. 66). "Desde entonces, la pequeña me obsesiona hasta el punto de aparecer en mis sueños y visiones. Creo sinceramente que esa niña hubiera tenido un pape importante e mi vida de no haber muerto" (p. 113). En la página 159 Gigendi afirma: "Yo encabezo o que podríamos llamar un movimiento de oposición contra la autoridad de Hessel, y él me odia por ello". Léase el párrafo inicial de la página 206, en el que se alude a Caronte y a la laguna Estigia. Coméntese esa referencia mitológica en relación con la situación en la que Paul se encuentra.

6. VOCABULARIO

Incorpora las siguientes palabras a tu diccionario personal. No olvides aprender algún vocablo del lingala, una vez que hayas seleccionado alguna tras consultar el glosario que aparece al final del libro: "vetustas, adulator, cuerpo exhumado y colocado en un osario, límpido cielo, carcaj de mimbre, frugal desayuno, ibis blancos, periplo, salacot o casco colonial, aldaba, onírico..."

7. TALLER DE CREATIVIDAD Y ANIMACIÓN A LA LECTURA

Lee, si te ha gustado esta obra, las otras de este autor.

Léase en voz alta la terrorífica historia de Atanasio (pp. 11-18).

► Sitúa, con la ayuda de un atlas geográfico, la República Democrática del Zaire. Informa a tus compañeros sobre los aspectos que, a tu juicio, sean interesantes de este país.

► Documentate sobre la magia negra africana. Comenta algunos de los conceptos básicos

► Lee las últimas páginas de la novela y reflexiona sobre la posibilidad cierta/ficticia de un cambio de realidad.

8. OTRAS CUESTIONES

Opinión

Atrapa a los jóvenes lectores por la buena disposición de la acción.

